وَبَعْدَ ذَلِكَ دَخَلَ مُوسَى وَهَارُونُ وَقَالاَ لِفِرْ عَوْنَ، هَكَذَا اللَّهِ عَوْنَ، هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، أُطْلِقْ شَعْبِي لِيُعَيِّدُوا لِي فِي الْبَرِّيَّةِ. 2 فَقَالَ فِرْعَوْنُ، مَنْ هُوَ الرَّبُّ حَتَّى أَسْمَعَ لِقَوْلِهِ فِأَطْلِـقَ إِسْـرَائِيلَ. لاَ أَعْـرِفُ الْـرَّبَّ، وَإِسْـرَائِيلَ ۖ لاَ أَطْلِقُهُ. ۚ فَقَالاَ، إِلَهُ الْعِبْرَانِيِّينَ قَدِ الْتَقَانَا، فَنَذْهَبُ سَفَرَ تَلاَثَةِ أَيَّام فِي الْبَرِّيَّةِ وَنَذْبَحُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، لِئَلاَّ يُصِيبَنَا بِالْوَبَإِ أَوْ بِالسَّيَّفِ. ُ فَقَالَ لَهُمَا مَلِكُ مِصْرَ، لِمَاذَا يَا مُوسَى وَهَارُونُ ثُبَطِّلاَنِ الشَّعْبِ مِنْ أَعْمَالِهِ. إِذْهَبَا إِلَى أَثْقَالِكُمَا. ۚ وَقَالَ ۚ فِرْعَوْنُ، هُوَذَا الآنَ شَعْبُ الأَرْضِ ۖ كَثِيرُ وَأَنْتُمَا تُريِحَانِهِمْ مِنْ أَتْقَالِهِمْ. ۖ فَأَمَرَ فِرْعَوْنُ فِي ذَلِكَ الْيَوْم مُسَخِّريَ الشَّعْبِ وَمُدَّبِّرِيهِ قَائِلاً، ۖلاَ تَعُودُوا تُعْطُونَ الشُّغْبَ تِبْناً لِصُنْعِ اللِّبْنَ كَأَمْسَ وَأَوَّلَ مِنْ أَمْسٍ. لِيَذْهَبُوا هُمْ وَيَجْمَعُوا تِبْنَاً لأَنْفُسِهِمْ. ۚ وَمقْدَارَ اللَّبْنِ الَّذِي كَانُوا يَصْنَعُونَهُ أَمْس وَأَوَّلَ مِـَنْ أَمْس تَجْعَلُـوَنَ عَلَيْهِـمْ. لاَ تَنْقُصُوا مِنْهُ، فَإِنَّهُمْ مُتَكَاسِلُونَ، لِذَلِكَ يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ، نَذْهَبُ وَنَذْبَحُ لَإِلَهِنَا. ْلِيُثَقَّلُ الْعَمَلُ عَلَى الْقَوْمِ حَتَّى يَشْتَغِلُوا بِهِ وَلاَ يَلْتَفِتُوا إِلَى كَلاَمِ الْكَذِبِ.¹¹فَخَرَجَ مُسَخِّرُو الشُّعْبِ وَمُدَبِّرُوهُ وَقَالُوا لِلشَّعْبِ، هَكَٰذَا يَقُولُ فِرْعَوْنُ، لَسْتُ ۖ أَعْطِيكُمْ ۚ تِبْناًۗ. [اذَّهَبُوا أَنْتُمْ وَخُذُوا لأَنْفُسِكُمْ ۚ تِبْناً مِـنْ حَيْـثُ تَجِـدُونَ. إِنَّـهُ لاَ يُنْقَـصُ مِـنْ عَمَلِكُـمْ شَيْءٌ. 12 فَتَفَرَّقَ الشَّعْبُ فِي كُلِّ أَرْض مِصْرَ لِيَجْمَعُوا قَشَّاً عِوَضاً عَنِ التَّبْنِ.<sup>13</sup>وَكَانَ الْمُسَخَّرُونَ يُعَجِّلُونَهُمْ قَائِلِينَ، كَمِّلُوا أَغْمَالَكُمْ، أَمْرَ كُلِّ يَوْمٍ بِيَوْمِهِ، كَمَا كَانَ حِينَمَا ۚ كَانَ النِّبْنُ. 14 فَضُربَ مُدَبِّرُو بَنِيِّ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَقَامَهُمْ عَلَيْهِمْ مُسَخِّرُو َ فِرْعَوْنَ، وَقِيلَ لَهُمْ، لِمَاذَا لَمْ تُكَمِّلُوا فَرِيضَّتَكُمْ مِنْ صُنْعَ اللِّبْنِ أَمْسِ وَالْيَوْمَ كَالأَمْسِ وَأُوَّلَ مِنْ أَمْس.<sup>15</sup>فَأَتَى مُُدَبِّرُو بَنِي إِسْرَائِيلَ وَصَرَخُواْ إِلَى فِرْعَوْنَ قَائِلِينَ، لِمَاذَا تَفْعَلُ هَكَذَا بِعَبِيدِكَ. 16أَلَتُّبُنُ لَّيْسَ يُعْطَى لِعَبيدِكَ، وَاللِّبْنُ يَقُولُونَ لَنَا اصْنَعُوهُ، وَهُوَذَا عَبيدُكَ مَصْرُوبُونَ، وَقَدْ أَخْطَأَ شَعْبُكَ. 1 فَقَالَ، مُتَكَاسِلُونَ أَنْتُمْ مُتَكَاسِلُونَ. لِذَلِكَ تَقُولُونَ، نَذْهَبُ وَنَذْبَحُ لِلرَّابِّ. 18 فَالآنَ اذْهَبُوا اعْمَلُوا. وَتِبْنُ لاَ يُعْطَى لَكُمْ وَمِقْدَارَ اللَّبْنِ تُقَدِّمُونَهُ. 19فَرَأَى مُدَبِّرُو بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْفُسَهُمْ فِي بِلِيَّة َ إِذْ قِيلَ لَهُمْ لاَ ثُنَقِّصُوا مِنْ َلِيْنِكُمْ أَمْرَ كُلِّ يَوْمِ بيَوْمِهِ.20 وَصَادَفُوا مُوسَى وَهَارُونَ وَاقِفَيْنِ لِلِقَائِهِمْ حِينَ خَرَجُوا مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ. 21 فَقَالُوا لَهُمَاً، يَنْظُرُ الرَّبُّ إِلَيْكُمَا وَيَقْضِي، لأَنَّكُمَا أَنْتَنْتُمَا رَائِحَتَنَا فِي عَيْنَيْ فِرْعَوْنَ وَفِي غُيُونِ عَبِيدِهِ حَتَّى تُعْطِيَا سَيْفاً فِي أَيْدِيهِمْ

وَبَعْدَ ذَلِكَ دَخَلَ مُوسَى وَهَارُونُ وَقَالاَ لِفِرْ عَوْنَ، هَكَذَا اللَّهِ عَوْنَ، هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، أُطْلِقْ شَعْبِي لِيُعَيِّدُوا لِي فِي الْبَرِّيَّةِ. ۚ فَقَالَ ۚ فِرْعَوْنُ، مَنْ هُوَ الرَّبُّ حَتَّى أَسْمَعَ لِقَوْلِهِ فَأُطْلِـقَ إِسْـرَائِيلَ. لاَ أَعْـرِفُ الـرَّبَّ، وَإِسْـرَائِيلَ لاَ أَطْلِقُهُ. ۚ فَقَالاَ، إِلَهُ الْعِبْرَانِيِّينَ قَدِ الْتَقَانَا، فَنَذْهَبُ سَفَرَ ثَلَاثَةِ أَيَّام فِي الْبَرِّيَّةِ وَنَذْبَحُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، لِئَلاَّ يُصِيبَنَا بِالْوَبَإِ أَوْ بِالسَّيَّفِ. ۚ فَقَالَ لَهُمَا مَلِكُ مِضْرَ، لِمَاذَا يَا مُوسَى وَهَارُونُ ثُبَطِّلاَنِ الشَّعْبِ مِنْ أَعْمَالِهِ. إِذْهَبَا إلَى أَثْقَالِكُمَا. ۚ وَقَالَ فِرْعَوْنُ، هُوَذَا الآنَ شَعْبُ الأَرْضِ كَثِيرُ وَأَنْتُمَا تُربِحَانِهِمْ مِنْ أَثْقَالِهِمْ. <sup>6</sup>َفَأَمَرَ فِرْعَوْنُ فِي ذَلِكَ الْيَوْم مُسَخِّريَ الشَّعْبِ وَمُدَبِّرِيهِ قَائِلاً، ۖلاَ تَعُودُوا تُعْطُونَ الشُّغَبَ تِبْناً لِصُنْعِ اللِّبْنِ كَأَمْسَ وَأَوَّلَ مِنْ أَمْسٍ. لِيَذْهَبُوا هُمْ وَيَحْمَعُوا تِبْنَاً لِلْأَنْفُسِهِمْ <sup>8</sup>ُوَمِقْدَارَ اَللَّبْنِ الَّذِي ۖ كَانُوا يَصْنَعُونَهُ أَمْسٍ وَأُوَّلَ مِنْ أَمْسٍ تَجْعَلُونَ عَلَيْهِمْ. لَا تَنْقُصُوا مِنْهُ، فَإِنَّهُمْ مُتَكَاسِلُونَ، لِذَلِكَ يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ، نَذْهَبُ وَنَذْبَحُ لَإِلَهِنَا. ْلِيُثَقَّلِ الْعَمَلُ عَلَى الْقَوْمِ حَتَّى يَشْتَغِلُوا بِهِ وَلاَ يَلْتَفِتُوا إِلَى كَلاَم الْكَذِب.<sup>10</sup>فَخَرَجَ مُسَخِّرُو الشَّعْبِ وَمُدَبِّرُوهُ وَقَالُوا لِلشَّعْبِ، هَكَذَا يَقُولُ فِرْعَوْنُ، لَسْتُ ۖ أُغْطِيكُمْ ۗ تِبْناًً ۖ ' الَّْهَبُوا ۚ أَثْثُمْ ۚ وَخُذُوا ۖ لأَنْفُسِكُمْ ۚ تِبْناً مِـنْ حَيْثُ تَجِـدُونَ. إِنَّـهُ لاَ يُنْقَـصُ مِـنْ عَمَلِكُـمْ شَيْءٌ.21 فَتَفَرَّقَ الشَّعْبُ َفِي كُلِّ أَرْض مِصْرَ لِيَجْمَعُوا قَشَّاً عِوَصاً ۖ عَنِ التِّبْنِ <sup>1</sup>َوَكَانَ ۖ الْمُسَخِّرُونَ ۖ يُعَجِّلُونَهُمْ قَائِلِينَ، ۖ كَمِّلُوا أَغْمَالَكُمِّ، أَهْرَ كُلِّ يَوْم بِيَوْمِهِ، كَمَا إِكَانَ حِينَمَا كَانَ التِّبْنُ. 14 فَضُربَ مُدَبِّرُو بَنِيِّ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَقَامَهُمْ عَلَيْهِمْ مُسَخِّرُو َ فِرْعَوْنَ، وَقِيلَ لَهُمْ، لِمَاذَا لَمْ تُكَمِّلُوا فَرِيضَّتَكُمْ مِنْ صُنْعِ اللِّبْنِ أَمْسِ وَالْيَوْمَ كَالأَمْسِ وَأُوَّلَ مِنْ أَمْس.<sup>15</sup>فَأَتَى مُدَبِّرُو بَنِي إِسْرَائِيلَ وَصَرَخُواْ إِلَى فِرْعَوْنَ قَائِلِينَ، لِمَاذَا تَفْعَلُ هَكَذَا بِعَبِيدِكَ. 16َاللَّهُنُ لَّيْسَ يُعْطَى لِعَبيدِكَ، وَاللِّبْنُ يَقُولُونَ لَنَا اصْنَعُوهُ، وَهُوَذَا عَبِيدُكَ مَصْرُ وِبُونَ، وَقَدْ أَخْطَأَ شَعْبُكَ. 1 فَقَالَ، مُتَكَاسِلُونَ أَنْتُمْ مُتَكَاسِلُونَ. لِذَلِكَ تَقُولُونَ، نَذْهَبُ وَنَذْبَحُ لِلرَّابِّ. 18 فَالآنَ اذْهَبُوا اعْمَلُوا. وَتِبْنُ لاَ يُعْطَى لَكُمْ وَمِقْدَارَ اللَّبْنِ تُقَدِّمُونَهُ. 19فَرَأَى مُدَبِّرُو بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْفُسَهُمْ فِي بَلِيَّةٍ ۚ إِذْ قِيلَ لَهُمْ لاَ تُنَقِّصُوا مِنْ َلِبْنِكُمْ أَمْرَ كُلِّ يَوْم بيَوْمِهِ َ.20 وَصَادَفُوا مُوسَى وَهَارُونَ وَاقِفَيْن لِلِقَائِهِمْ حِينَ خَرَجُوا مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ.<sup>21</sup>فَقَالُوا لَهُمَا، يَنْظُرُ الرَّبُّ إِلَيْكُمَا وَيَقْضِي، لأَنَّكُمَا أَنْتَنْتُمَا رَائِحَتَنَا فِي عَيْنَيْ فِرْعَوْنَ وَفِي غُيُونِ عَبِيدِهِ حَتَّى تُعْطِيَا سَيْفاً فِي أَيْدِيهِمْ

## **Exodus 5**

لِيَقْتُلُونَا.<sup>22</sup>فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ وَقَالَ، يَا سَيِّدُ، لِمَاذَا أَسَأْتَ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ لِمَاذَا أَرْسَلْتَنِي.<sup>23</sup>فَإِنَّهُ مُنْذُ دَحَلْتُ إِلَى فِرْعَـوْنَ لأَتَكَلَّمَ بِاسْـمِكَ أَسَـاءَ إِلَى هَـذَا الشَّعْبِ. وَأَنْتَ لَمْ تُحَلِّصْ شَعْبَكَ.

لِيَقْمُّلُونَا. 22 فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ وَقَالَ، يَا سَيِّدُ، لِمَاذَا أَسْأَتَ وَقَالَ، يَا سَيِّدُ، لِمَاذَا أَسْأَتَنِي. 23 فَإِنَّهُ مُنْذُ لَسَأْتَ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ لِمَاذَا أَرْسَلْتَنِي. 23 فَإِنَّهُ مُنْذُ وَكُلُّتُ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ. وَأَنْتَ لَمْ تُخَلِّصْ شَعْبَكَ.